



Här Fernand Etgen  
President vun der Chamber

Lëtzebuerg, dem 8. Abrëll 2022

Här President,

Esou wéi et am Artikel 80 vum Chambersreglement virgesinn ass, géing echlech bieden dës parlamentaresch Fro un den Här Minister fir Educatioun weiderzeleeden.

Am Beräich vun der Schoulpolitik gesäit de Koalitiounsaccord vun 2018 vir, dass den Enseignement vum Franséischem an de classeschen ëffentleche Schoulen sech an der Kontinuitéit vu bis elo aschreift an deemno keng gréisser Changementer ze erwaarde sinn. An enger *Prise de position* an der Chamber, folgend der Interpellatioun vun der Honorabeler Madame Francine Closener iwwert d'Europaschoulen hei zu Lëtzebuerg, huet den Här Minister fir Educatioun awer ervirbruecht, dass en am Moment am Gaang wier, d'Art a Weise wéi an den ëffentlechen Europaschoulen op Franséisch alphabetiséiert gëtt, ze analyséieren, fir dono an engem eventuellem Pilotprojet d'Alphabetiséierung op Franséisch an den ëffentleche classesche Schoulen auszeprobéiere mat der Méiglechkeet d'Alphabetiséierung op Däitsch an op Franséisch an Zukunft parallel unzebidden.

An dësem Kontext géing echgäre folgend Froen un den Här Minister fir Educatioun stellen:

- Wéi wäit ass de Ministère mam Ausschaffe vum Pilotprojet a wéini kéint dësen an d'Realitéit ëmgesat ginn?
- Wou sollen dës Pilotprojeten ëmgesat ginn?
- U wéi eng Kanner adresséiert sech d'Alphabetiséierung op Franséisch?
- Wéi wäert an dësem Pilotprojet de Stellewäert vum Däitsche sinn?
- Kann sécher gestallt ginn datt d'Kanner respektive déi Jugendlech, egal op wéi enger Sprooch se alphabetiséiert ginn, deen noutwendige Sproochesbagage hunn, fir an eise classeschen ëffentleche Lycéeë kënnen hiren Ofschloss ze maachen oder mussen och do d'Sproochesektione weider gefouert ginn?

Här President, ech biedenlechmäin déifste Respekt unzehuelen.

Martine Hansen

Deputéiert a Co-Fraktionspresidentin



**Äntwert vum Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend, Claude Meisch, op d'parlamentaresch Fro  
Nr. 6044 vun der honorabeler Deputéierte Martine Hansen**

**Ad 1)**

De Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend, méi genau d'Direction générale de l'enseignement fondamental an de Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques (SCRIPT) hunn e Konzept fir e Pilotprojet vun der Alphabetisatioun op Franséisch an der Grondschool ausgeschafft. De Pilotprojet, an deem déi concernéiert Regionaldirektiounen, de Luxembourg Centre for Educational Testing (LUCET) vun der Uni Lëtzebuerg, den Institut de formation de l'éducation nationale (IFEN) an déi concernéiert Gemengen enk agebonne sinn, fänkt zur nächster Schoulentrée un, dat heescht am September 2022.

**Ad 2)**

De Pilotprojet gëtt a véier Gemengen ëmgëst : Diddeleng mat der Schoul Däich (Direktioun 07), Déifferdeng mat der Schoul Uewerkuer (Direktioun 04), Fiels (Direktioun 12) a Schëffleng mat der Schoul Nelly Stein (Direktioun 05).

**Ad 3)**

De Pilotprojet riicht sech un alleguer d'Kanner, virun allem awer un déi, deenen hir éischt Sprooch eng romanesch ass, an un déi Kanner, bei deenen d'Warscheinlechkeet, datt se eng besser Réussite an der Grondschool kënnen hunn, wann se op Franséisch alphabetiséiert ginn, méi héich ass. Am Laf vum Cycle 1 kucken d'Enseignanteën an d'Enseignanten, zesumme mat den Elteren, wéi eng Sprooch fir hiert Kand dee bessere Choix ass. Zu de Krittären, déi hëllef, fir dese Choix ze huelen, zielen ënnert anerem de Sproochkontext dohem, mat wéi enge Sproochen d'Kand, de Fall gesat, am non formelle Beräich a Kontakt war oder ass (zum Beispill: Crèche, Maison Relais, Dagesmamm), an awer och d'Zukunftspläng vun den Elteren (zum Beispill wéi laang se wëllen am Land bleiwen).

Et ass also de sproochleche Kontext, dee virun allem a Betruecht gezu gëtt, fir de Choix vun der Alphabetiséierungssprooch.

**Ad 4)**

D'Dräisprochegkeet vun der Lëtzebuerger Grondschool gëtt duerch de Projet pilote net a Fro gestallt. Déi däitsch Sprooch kënnt zu deem Moment derbäi, wéi elo déi franséisch Sprooch derbäi kënnt, wann d'Kanner op Däitsch alphabetiséiert ginn, dat heescht am Cycle 2. Do gëtt Sprooch fir d'éischt mëndlech geléiert, d'Schülerinnen an d'Schüler sollen se verstoen a mëndlech gebrauche kënnen. Am éischte Joer vum drëtte Cycle léieren d'Schülerinnen an d'Schüler, déi am Pilotprojet matmaachen, Däitsch schreiwen. D'Socles de compétences bleiwen déi selwecht, si gi just am Däitschen an am Franséischen inverséiert.

**Ad 5)**

De Pilotprojet ass esou ugeluecht, datt d'Schülerinnen an d'Schüler, egal op wéi enger Sprooch se alphabetiséiert ginn, den noutwennege Sproochebagage hunn, fir souwuel an de Lycéeë mat traditionelle Programmer, wéi och an de Lycéeë mat internationalen oder europäesche Programmer hiren Ofschloss kënnen ze maachen. D'Zesummeféierung soll um Ënn vum Cycle 4 geschéien, soudatt déi normal Orientatiounsprozedur ugewannt ka ginn.

Lëtzebuerg, den 3. Mee 2022

De Minister fir Educatioun,  
Kanner a Jugend

(s.) Claude MEISCH